

Divinité

Naáru waasi lsóo boqé.

Personne ne sait comme Dieu marche¹.

lsóo ténqíi kumére.

Dieu ne mange pas à crédit.

Bónyóólí bebíya-rɔ, baava lsóo wé.

Ils se vantent de leurs enfants, qu'est ce qu'ils ont donné à Dieu?

lsóo wená ızá ivéyína nɔ.

Dieu a les yeux mais pas de bouche.

A lsóo waava nya kızáwu na tfa nya cíkólasi.

Si Dieu te donne la gale, il te donnera des ongles.

lsóo tánlam nabúru faala.

Dieu ne fait rien sans raison.

A nyáádíní liide-dóózé kúqumqé nyánuvó títúmde-rɔ,

lsóo wándíní nya náále.

Si tu déposes un cauri sur tes pieds, Dieu va t'en ajouter deux.

lrú waalaná wááci, amá lsóo waalaná wákati.

L'homme a inventé la montre, mais Dieu a inventé le temps.

A lsóo waagu liideé-dúu, waagu qndúu, a waagu kadanburíya, mádáfíya ge waagu.

Si Dieu tue un riche, il tue un ami ; s'il tue un pauvre, il tue une canaille.

lsóo tényelí nɔ́ wenká waalá ke né yém

Dieu ne laisse pas vide la bouche qu'il a créée.

¹ Personne ne connaît comme Dieu marche. Le proverbe signifie : personne ne connaît l'avenir. Voir aussi l'expression : *Mundéé boqé*. je voyage, j'entreprends un long voyage.